



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 188]

नई दिल्ली, सोमवार, अप्रैल 12, 2010/चैत्र 22, 1932

No. 188]

NEW DELHI, MONDAY, APRIL 12, 2010/CHAITRA 22, 1932

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 12 अप्रैल, 2010

सं. 46/2010-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 311(अ).—अभिहित प्राधिकारी ने, चीन जनवादी गणराज्य और चाईनीस ताईपेई में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित फार्सिंग टेप के रूप में प्रयुक्त मानव निर्मित फाइबरों से बनाया हुआ पाइल वीव वाला नैरो वोवेन फैब्रिक (जिसे हुक और लुक टेप बंधन या वेलकरो टेप या बंधन टेप के नाम से भी जाना जाता है) जो कि सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 5806 के अंतर्गत आते हैं, जिस पर भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 76/2005-सीमा-शुल्क, तारीख 25 जुलाई, 2005, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 503 (अ) तारीख 25 जुलाई, 2005 के द्वारा प्रकाशित की गई थी, के तहत प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था, के आयात के मामले में अधिसूचना सं. 15/9/2009-डीजीएडी, तारीख 20 अगस्त, 2009, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 21 अगस्त, 2009, के द्वारा प्रकाशित की गई थी के तहत सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप-धारा (5) तथा सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इसमें इसके पश्चात् उक्त नियम भी कहा गया है) के नियम 23 के तहत प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने के मामले में समीक्षा आरंभ की है और उक्त टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (5) के तहत, समीक्षा के सम्पन्न होने तक प्रतिपाटन शुल्क को इसके समाप्ति की तारीख बढ़ाने की सिफारिश की है;

अतः अब केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (1) और (5) उक्त नियमों के नियम 23 के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 76/2005-सीमा-शुल्क, तारीख 25 जुलाई, 2005, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 503 (अ) तारीख 25 जुलाई, 2005 के द्वारा प्रकाशित की गई थी, में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थात् :—

उक्त अधिसूचना के पैराग्राफ 2 के पश्चात् निम्नलिखित जोड़ा जाएगा, अर्थात् :—

“3. यह अधिसूचना, जब तक कि अधिसूचना को पहले विखंडित न किया जाए, 13 फरवरी, 2011 जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, तक प्रभावी रहेगी”।

[फा. सं. 354/70/2004-टीआरयू]

प्रशान्त कुमार, अवर सचिव

टिप्पण : मूल अधिसूचना सं. 76/2005-सीमा-शुल्क, तारीख 25 जुलाई, 2005 द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 503 (अ) तारीख 25 जुलाई, 2005 द्वारा प्रकाशित की गई थी।

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 12th April, 2010

No. 46/2010-Customs

G.S.R. 311(E).—Whereas, the designated authority vide notification No. 15/9/2009-DGAD, dated the 20th August, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1 dated the 21st August, 2009, has initiated review in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and in pursuance of rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on imports of narrow woven fabrics having pile weave made up of manmade fibres, used as a fastening tape (also known as hook and look tape fasteners or Velcro tapes or fastening tape), falling under heading 5806 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, Peoples Republic of China and Chinese Taipei, imposed *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 76/2005-Customs, dated the 25th July, 2005, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 503(E), dated the 25th July, 2005, and has requested for extension of anti-dumping duty, in terms of sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the said Act and in pursuance of rule 23 of the said rules, the Central Government hereby makes the following amendment in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 76/2005-Customs, dated the 25th July, 2005, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 503 (E), dated the 25th July, 2005, namely: -

In the said notification, after paragraph 2, the following shall be added, namely: -

“3. This notification shall remain in force up to and inclusive of the 13th day of February, 2011, unless the same is revoked earlier”.

[F. No. 354/70/2004-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

Note :- The principal notification No.76/2005-Customs, dated the 25th July, 2005, was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 503(E), dated the 25th July, 2005.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 12 अप्रैल, 2010

सं. 47/2010-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 312(अ).—जबकि, अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अध्याय 54 के अंतर्गत आने वाले चीन जनवादी गणराज्य, चाईनीस ताईपेई, मलेशिया, इंडोनेशिया, थाईलैंड और कोरिया जनवादी गणराज्य (जिसे इसमें इसके पश्चात संबद्ध देश भी कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किए गए नायलॉन या अन्य पॉलीएमाइड्स के 67 डेसीटैक्स से कम के सिंथेटिक मोनो फिलामेंट सहित सिंथेटिक फिलामेंट यार्न जिसमें नायलॉन के फिशनेट सहित नायलॉन की उच्च अध्यवसाय यार्न के नायलॉन शामिल नहीं हैं (जिसे इसमें इसके पश्चात संबद्ध माल भी कहा गया है) के आयात के मामले में, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 3 फरवरी, 2006 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं0 14/5/2005-डीजीएडी, तारीख 3 फरवरी, 2006 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि-

- (i) संबद्ध देश से संबद्ध माल भारत को सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात किया गया था ;
- (ii) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई थी;
- (iii) यह क्षति चीन जनवादी गणराज्य से पाटित आयातों के कारण हुई थी;

और, अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के आयातों पर अनंतिम प्रतिपादन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी ;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, भारत सरकार के (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं0 30/2006-सीमाशुल्क, तारीख 29 मार्च, 2006, जो कि सा0का0नि0 182 (अ), तारीख 29 मार्च, 2006, के द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में प्रकाशित हुई थी के द्वारा संबद्ध माल पर, अनंतिम प्रतिपादन शुल्क लगाया था;

और, अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के आयातों पर भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 3 जुलाई, 2006 में प्रकाशित अपने अंतिम जांच परिणाम अधिसूचना सं0 14/5/2005-डीजीएडी, तारीख 3 जुलाई, 2006 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि-

- (i) संबद्ध देश से संबद्ध माल भारत को सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात किया गया था ;
- (ii) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई थी;
- (iii) तथापि, नॉयलोन फलेम रिटार्डेट यार्न, एयर टेक्सचराइज्ड यार्न नायलोन 66 तथा नॉयलोन 11 यार्न, 170/24 तथा 280/14 डेनियर, जिनका प्रयोग हुक एवं लूप प्रकार के फास्टनर्स में किया जाता है नायलोन 6 मोनोफिलामेंट, यूवी, ट्रेडेड यार्न के आयात, जहां भी पहुंच मूल्य 172 रुपये प्रति किग्रा. से अधिक है, के संबंध में क्षति नहीं हुई है ।
- (iv) यह क्षति संबद्ध देशों से पाटित आयातों के कारण हुई थी;

और अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देशों में मूल रूप से उदगमित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क लगाने की सिफारिश की थी।

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के अंतिम पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, भारत सरकार के (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 85/2006-सीमाशुल्क, तारीख 29 अगस्त, 2006, जो कि सा०का०नि० 512 (अ), तारीख 29 अगस्त, 2006, के द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में प्रकाशित हुई थी के द्वारा संबद्ध माल पर, निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क लगाया था;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी ने मलेशिया में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के निर्यातों पर प्रतिपाटन शुल्क के संबंध में अधिसूचना सं० 15/07/2008-डीजीएडी, तारीख 12 अगस्त, 2008 के द्वारा मध्यावधि समीक्षा आरंभ किया था;

और, अभिहित प्राधिकारी ने मलेशिया में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के आयातों पर भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 11 फरवरी, 2010 में प्रकाशित अपने मध्यावधि समीक्षा के अंतिम जांच परिणाम अधिसूचना सं० 15/07/2008-डीजीएडी, तारीख 11 फरवरी, 2010 द्वारा इस निर्णय पर पहुंचे थे कि-

- (क) मलेशिया से संबद्ध माल भारत को सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात किया गया था ;
- (ख) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई थी;
- (ग) यह क्षति मलेशिया से पाटित आयातों के कारण हुई थी;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) तथा उपधारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 23 के अधीन, केन्द्रीय सरकार ने, भारत सरकार के (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 85/2006-सीमाशुल्क, तारीख 29 अगस्त, 2006, जो कि सा०का०नि० 512 (अ), तारीख 29 अगस्त, 2006, के द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) तारीख 29 अगस्त, 2006 में प्रकाशित हुई थी में और संशोधन करती है, अर्थात:-

उक्त अधिसूचना में,-

(क) सारणी में, क्रम सं० 7 और 8 के सामने प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियां प्रतिस्थापित की जायेगी:-

सारणी

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
7	54	नाइलॉन फिलामेंट यार्न	सिंथेटिक फिलामेंट यार्न जिसमें नाइलोन या अन्य पोलियामाइड्स के 67 डेसीटेक्स से अनधिक सिंथेटिक मोनोफिलामेंट शामिल हैं, परंतु नाइलोन के फिश नेट यार्न सहित नाइलोन का समस्त हाई टेनेसिटी यार्न शामिल नहीं है।	मलेशिया	मलेशिया	रेक्रोन (मलेशिया) एस डी एन, बी एच डी	रेक्रोन (मलेशिया) एस डी एन, बी एच डी	13.80	किलोग्राम	भारतीय रुपये

7क	54	नाइलॉन फिलामेंट यार्न	सिंथेटिक फिलामेंट यार्न जिसमें नाइलोन या अन्य पोलियामाइड्स के 67 डेसीटैक्स से अनधिक सिंथेटिक मोनोफिलामेंट शामिल हैं, परंतु नाइलोन के फिश नेट यार्न सहित नाइलोन का समस्त हाई टेनेसिटी यार्न शामिल नहीं है।	मलेशिया	मलेशिया	उत्पादक और निर्यातक के सिवाय अन्य कोई कंबीनेशन	उत्पादक और निर्यातक के सिवाय अन्य कोई कंबीनेशन	24.24	किलोग्राम	भारतीय रुपये
8	54	नाइलॉन फिलामेंट यार्न	सिंथेटिक फिलामेंट यार्न जिसमें नाइलोन या अन्य पोलियामाइड्स के 67 डेसीटैक्स से अनधिक सिंथेटिक मोनोफिलामेंट शामिल हैं, परंतु नाइलोन के फिश नेट यार्न सहित नाइलोन का समस्त हाई टेनेसिटी यार्न शामिल नहीं है।	मलेशिया	चाइना पीआर, चाइनीस ताइपेई, इंडोनेशिया, थाईलैंड और कोरिया आरपी के सिवाय अन्य कोई	कोई	कोई	24.24	किलोग्राम	भारतीय रुपये
8क	54	नाइलॉन फिलामेंट यार्न	सिंथेटिक फिलामेंट यार्न जिसमें नाइलोन या अन्य पोलियामाइड्स के 67 डेसीटैक्स से अनधिक सिंथेटिक मोनोफिलामेंट शामिल हैं, परंतु नाइलोन के फिश नेट यार्न सहित नाइलोन का समस्त हाई टेनेसिटी यार्न शामिल नहीं है।	चाइना पीआर, चाइनीस ताइपेई, इंडोनेशिया, थाईलैंड और कोरिया आरपी के सिवाय अन्य कोई	मलेशिया	कोई	कोई	24.24	किलोग्राम	भारतीय रुपये "

(ख) सारणी के पश्चात, परंतुक के स्थान निम्नलिखित परंतुक प्रतिस्थापित किया जायेगा:-

पाटनरोधी शुल्क देय नहीं होगा, यदि नॉयलोन फलेम रिटार्डेंट यार्न, एयर टेक्सचराइज्ड यार्न नायलोन 66 तथा नॉयलोन 11 यार्न, 170/24 तथा 280/14 डेनियर, जिनका प्रयोग हुक एवं लूप प्रकार के फास्टनर्स में किया जाता है नायलोन 6 मोनोफिलामेंट, यूवी, ट्रेडेड यार्न के आयात पर, जहां भी पहुंच मूल्य अधिक है,-

(क) 172 रुपये प्रति किलोग्राम से यदि माल मलेशिया के सिवाय संबद्ध देशों से मूलतः उदगमित या निर्यातित हुए हों

(ख) 204.57 रुपये प्रति किलोग्राम से यदि माल मलेशिया से उदगमित या निर्यातित हो

[फा. सं. 354/19/2006-टीआरयू]

प्रशान्त कुमार, अवर सचिव

NOTIFICATION.

New Delhi, the 12th April, 2010

No. 47/2010-Customs

G.S.R. 312(E).—Whereas, in the matter of import of nylon filament yarn of specification 'synthetic filament yarn including synthetic monofilament of less than 67 decitex, of nylon or other polyamides falling under Chapter 54 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), excluding all high tenacity yarn of nylon including fishnet yarn of nylon (hereinafter referred to as subject goods), originating in, or exported from, People's Republic of China, Chinese Taipei, Malaysia, Indonesia, Thailand and People's Republic of Korea (referred to as subject countries), the designated authority in its preliminary findings, *vide*, notification No. 14/5/2005-DGAD, dated the 3rd February, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 3rd February, 2006 had come to the conclusion that, —

- (i) the subject goods had been exported to India from the subject country below their normal value;
- (ii) the domestic industry had suffered material injury;
- (iii) the injury had been caused by the dumped imports from subject country;

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on the imports of subject goods, originating in or exported from the subject countries;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty on the subject goods, *vide*, notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.30/2006-Customs, dated the 29th March, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) dated the 29th March, 2006, *vide*, number G.S.R. 182(E), dated the 29th March, 2006;

And whereas, the designated authority, in its final findings, *vide*, notification No.14/5/2005-DGAD, dated the 3rd July, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 3rd July, 2006, had come to the conclusion that, —

- (i) the subject goods had been exported to India from the subject countries below their normal value;

- (ii) the domestic industry had suffered material injury;
- (iii) no injury had been caused in respect of imports of Nylon flame retardant yarn, Nylon air texturised yarn, Nylon 66 and Nylon 11 yarn, Nylon 170/24 and 280/14 denier yarn used for hook and loop tape fasteners, nylon 6 monofilament, UV treated yarn wherever their landed value was higher than Rs.172 per kg.
- (iv) the injury had been caused cumulatively by the dumped imports from subject countries.

and had recommended the imposition of definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods originating in or exported from the subject countries;

And whereas, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, the Central Government had imposed definitive anti-dumping duty on the subject goods, *vide*, notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No 85/2006-Customs, dated the 29th August, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) dated the 29th August, 2006 *vide* number G.S.R. 512(E), dated the 29th August, 2006;

And whereas, the designated authority, had initiated mid-term review regarding anti dumping duty imposed on the subject goods originating in or exported from Malaysia, *vide*, notification No. 15/07/2008-DGAD, dated the 12th August, 2008;

And whereas, the designated authority, in its final findings in mid-term review, *vide*, notification No. 15/07/2008-DGAD, dated the 11th February, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, section 1, dated the 11th February, 2010, had come to the conclusion that,-

- (a) the subject goods had been exported to India from Malaysia below its normal value;
- (b) the domestic industry had suffered material injury;
- (c) the injury had been caused by the dumped imports from Malaysia;

and had recommended continued imposition of definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods originating in, or exported from, Malaysia;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub sections (1) and (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, on the basis of aforesaid finding and recommendation of the designated authority, the Central Government hereby makes the following amendments in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 85/2006-Customs, dated the 29th August, 2006 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), dated the 29th August, 2006, *vide*, number G.S.R. 512(E), dated the 29th August, 2006, namely:-

In the said notification,-

(a) in the Table, in column (1) for serial Nos. 7 and 8, and the entries relating thereto, the following entries shall be substituted, namely,-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
"7	54	Nylon Filament Yam	Synthetic filament yarn including synthetic monofilament of less than 67 decitex, of nylon or other polyamides, excluding all high tenacity yarn of nylon including fishnet yarn of nylon	Malaysia	Malaysia	Recron (Malaysia) Sdn. Bhd.	Recron (Malaysia) Sdn. Bhd.	13.80	Kilogr am	Indian Rupees
7A	54	Nylon Filament Yam	Synthetic filament yarn including synthetic monofilament of less than 67 decitex, of nylon or other polyamides, excluding all high tenacity yarn of nylon including fishnet yarn of nylon	Malaysia	Malaysia	Any other combination of producer and exporter	Any other combination of producer and exporter	24.24	Kilogr am	Indian Rupees
8	54	Nylon Filament Yam	Synthetic filament yarn including synthetic monofilament of less than 67 decitex, of nylon or other polyamides, excluding all high tenacity yarn of nylon including fishnet yarn of nylon	Malaysia	Any other than People's Republic of China, Chinese Taipei, Indonesia, Thailand and Republic of Korea.	Any	Any	24.24	Kilogr am	Indian Rupees
8A	54	Nylon Filament Yam	Synthetic filament yarn including synthetic monofilament of less than 67 decitex, of nylon or other polyamides, excluding all high tenacity yarn of nylon including fishnet yarn of nylon	Any other than People's Republic of China, Chinese Taipei, Indonesia, Thailand and Republic of Korea.	Malaysia	Any	Any	24.24	Kilogr am	Indian Rupees"

(b) For the proviso, the following proviso shall be substituted, namely,-

"Provided that no anti dumping duty shall be payable if the landed value of Nylon flame retardant yarn, Nylon air texturised yarn, Nylon 66 and Nylon 11 yarn, Nylon 170/24 and 280/14 denier yarn used for hook and loop tape fasteners, nylon 6 monofilament and UV treated yarn, is higher than,-

(a) Rs. 172 per kg for the goods originating in or exported from the subject countries except Malaysia,

(b) Rs.204.57 per kg for goods originating in or exported from Malaysia.

[F. No. 354/19/2006-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 12 अप्रैल, 2010

सं. 48/2010-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 313(अ).—अभिहित प्राधिकारी, मलेशिया, थाईलैंड, और वियतनाम (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के शीर्ष 8523 के अंतर्गत आने वाले डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क - रिकार्डेबल (डीवीडी) सभी प्रकार के (इसके पश्चात संबद्ध माल कहा गया है), के आयात के विषय में अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/16/2009-डीजीएडी, तारीख 13 नवम्बर, 2009, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 13 नवम्बर, 2009 में प्रकाशित की गई है, से इस निर्णय पर पहुंचे थे कि-

(क) संबद्ध देशों से संबद्ध माल का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;

(ख) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;

(ग) यह क्षति संबद्ध देशों से संबद्ध माल की पाटित आयातों के कारण हुई है;

और, संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये संबद्ध माल के सभी आयातों पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अधोलिखित सारणी के स्तंभ (4) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के शीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देश से, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि के समतुल्य, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, के दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

क्रम सं०	शीर्ष	वस्तु का विवरण	उदगम का देश	निर्यात का देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	माप की इकाई	मुद्रा
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1.	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	वियतनाम	वियतनाम	मै० शेटेक वियतनाम कंपनी लि०	मै० शेटेक वियतनाम कंपनी लि०	31.90	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
2.	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	वियतनाम	वियतनाम	क्रम सं० 1 से इतर उत्पादक और निर्यातक के संयोजन से भिन्न कोई		49.25	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर

3.	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	वियतनाम	वियतनाम से इतर कोई देश और अधिसूचना सं० 8/2009-सीमाशुल्क तारीख 22.1.2009 के सारणी के क्रम सं० 3 के स्तंभ 5 में वर्णित देश जिस पर पाटनरोधी शुल्क पहले से अधिरोपित है से इतर देश	कोई	कोई	49.25	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
4.	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	जिन देशों पर पाटनरोधी शुल्क लागू है, उन देशों से इतर कोई देश	वियतनाम	कोई	कोई	49.25	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
5	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	थाईलैंड	थाईलैंड	कोई	कोई	25.98	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
6	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	थाईलैंड	थाईलैंड से इतर कोई देश और अधिसूचना सं० 8/2009-सीमाशुल्क तारीख 22.01.2009 के सारणी के क्रम सं० 6 के स्तंभ 5 में वर्णित देश जिस पर पाटनरोधी शुल्क पहले से अधिरोपित है से इतर देश	कोई	कोई	25.98	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर

7	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	जिन देशों पर पाटनरोधी शुल्क लागू है, उन देशों से इतर कोई देश	थाईलैंड	कोई	कोई	25.98	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
8	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	मलेशिया	मलेशिया	कोई	कोई	35.92	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
9	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	मलेशिया	मलेशिया से इतर कोई देश और अधिसूचना सं० 8/2009-सीमाशुल्क तारीख 22.1.2009 के सारणी के क्रम सं० 9 के स्तंभ 5 में वर्णित देश जिस पर पाटनरोधी शुल्क पहले से अधिरोपित है से इतर देश	कोई	कोई	35.92	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
10	8523	*डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क -रिकार्डेबल	जिन देशों पर पाटनरोधी शुल्क लागू है, उन देशों से इतर कोई देश	मलेशिया	कोई	कोई	35.92	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर

* वर्तमान जांच में विचाराधीन उत्पाद सभी प्रकारों की डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क रिकार्डेबल है। इस प्रकार के उत्पाद में डीवीडी-आर, डीवीडी + आर, डीवीडी-आरडब्ल्यू तथा डीवीडी + आरडब्ल्यू शामिल है।

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क, अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किए जाने की तारीख से प्रभावी होगा अर्थात् 11 अक्टूबर, 2010 तक और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पटीकरण.- इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए, प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/244/2009-टीआरयू]

प्रशान्त कुमार, अवर सचिव

135861/10-4

NOTIFICATION

New Delhi, the 12th April, 2010

No. 48/2010-Customs

G.S.R. 313(E).—Whereas, in the matter of import of Recordable Digital Versatile Disc [DVD] of all kinds (hereinafter referred as the subject goods), falling under Heading 8523 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and originating in, or exported from the Malaysia, Thailand and Vietnam, (hereinafter referred to as the subject countries) into India, the Designated Authority, in its preliminary findings vide notification No. 14/16/2009-DGAD dated the 13th November, 2009 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 13th November, 2009, has come to the conclusion that—

- a) the subject goods have been exported to India from the subject countries below its normal value;
- b) the domestic industry has suffered material injury;
- c) the injury has been caused by the dumped imports from subject countries;

and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty on all imports of the subject goods originating in, or exported from, the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid preliminary findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under the said Heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the country as specified in the corresponding entry in column (4), and produced by the producer as specified in the corresponding entry in column (6), when exported from the country as specified in the corresponding entry in column (5), by the exporter as specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty which shall be equal to the amount specified in the corresponding entry in column (8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (10) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9) of the said Table.

Table

S. No	Heading	Description of Goods	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit of Measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Vietnam	Vietnam	M/s Ritek Vietnam Co. Ltd	M/s Ritek Vietnam Co. Ltd	31.90	Per 1000 piece	US Dollar

2	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Vietnam	Vietnam	Any other combination of producer and exporter other than at S. No. 1		49.25	Per 1000 piece	US Dollar
3	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Vietnam	Any country other than Vietnam and other than the country already subject to anti-dumping duty vide Sl. No. 3 under column 5 of the table in Notification No. 8/2009-customs dated 22.1.09	Any	Any	49.25	Per 1000 piece	US Dollar
4	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Any country other than countries attracting anti-dumping duty	Vietnam	Any	Any	49.25	Per 1000 piece	US Dollar
5	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Thailand	Thailand	Any	Any	25.98	Per 1000 piece	US Dollar
6	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Thailand	Any country other than Thailand and other than the country already subject to anti-dumping duty vide Sl. No. 6 under column 5 of the table in Notification No. 8/2009-customs dated 22.1.09	Any	Any	25.98	Per 1000 piece	US Dollar
7	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Any country other than countries attracting anti-dumping duty	Thailand	Any	Any	25.98	Per 1000 piece	US Dollar
8	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Malaysia	Malaysia	Any	Any	35.92	Per 1000 piece	US Dollar
9	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Malaysia	Any country other than Malaysia and other than the country already subject to anti-dumping duty vide Sl. No. 9 under column 5 of the table in Notification No. 8/2009-customs dated 22.1.09	Any	Any	35.92	Per 1000 piece	US Dollar

10	8523	*Digital Versatile Disc Recordable	Any country other than countries attracting anti-dumping duty	Malaysia	Any	Any	35.92	Per 1000 piece	US Dollar
----	------	------------------------------------	---	----------	-----	-----	-------	----------------	-----------

* The product under consideration in the present investigation is Digital Versatile Disc Recordable of all kinds. Such product may include DVD-R, DVD+R, DVD-RW and DVD+RW.

2. The anti-dumping imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 11th day of October, 2010, and shall be payable in Indian Currency.

Explanation: - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/244/2009-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 12 अप्रैल, 2010

सं. 49/2010-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 314(अ).—अभिहित प्राधिकारी, चीन जनवादी गणराज्य (चाइना पीआर) (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के शीर्ष 8446 के अंतर्गत आने वाले पीपी/एचडीपीई वस्त्रों की बुनाई हेतु 30 से 0मी0 से अधिक की चौड़ाई की 6 या अधिक शटलों वाली सर्कुलर बुनाई मशीनें (जिनको इसके पश्चात संबद्ध माल कहा गया है), के आयात के विषय में अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं0 14/25/2008-डीजीएडी, तारीख 16 फरवरी, 2010, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 16 फरवरी, 2010 में प्रकाशित की गई है, से इस निर्णय पर पहुंचे थे कि-

(क) संबद्ध वस्तुएं भारतीय बाजार में पाटित कीमतों पर प्रवेश कर रही है, घरेलू बाजार में संबद्ध देश को निर्यात सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया जा रहा है;

(ख) संबद्ध देश से संबद्ध माल के आयात पर पाटन मार्जिन अधिक है और डी मीनिमस से अधिक है;

(ग) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है और यह क्षति संबद्ध देश के मूल के या वहां से निर्यातित संबद्ध वस्तु के पाटित आयातों के मात्रा एवं कीमत दोनों प्रकार के प्रभाव की वजह से घरेलू उद्योग को हुई है, और

और, संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये संबद्ध माल के सभी आयातों पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अधोलिखित सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (1) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देश से, उक्त सारणी के स्तंभ (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि के समतुल्य, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, के दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

मद सं०	वस्तु का विवरण	उदगम का देश	उत्पादक	निर्यातक	दर राशि	ईकाई	मुद्रा
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
8446.21 8446 21 90 84846.29 8446 29 00	पीपी/एचडीपीई वस्त्रों की बुनाई हेतु 30 सेमी० से अधिक की चौड़ाई की 6 या अधिक शटलों वाली सर्कुलर बुनाई मशीनें	चीन जनवादी गणराज्य	निर्यातक तथा उत्पादक का कोई संयोजन		1193	प्रति मशीन	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क प्रकाशन की तारीख 11 अक्टूबर, 2010 तक, जिसमें यह तारीख भी शामिल है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पष्टीकरण.- इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,-

(क) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू 'विनिमय दर' वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/31/2010-टीआरयू]

प्रशान्त कुमार, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 12th April, 2010

No. 49/2010-Customs

G.S.R. 314(E).— Whereas, in the matter of import of circular weaving machines having six or more shuttles for weaving PP/HDPE fabrics of a width exceeding 30 cms. (hereinafter referred as the subject goods), falling under Heading 8446 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and originating in, or exported from the People's Republic of China (China PR), (hereinafter referred to as the subject country) into India, the Designated Authority, in its preliminary findings vide notification No. 14/25/2008-DGAD dated the 16th February, 2010 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 16th February, 2010, had come to the conclusion that—

- (a) the subject goods had entered the Indian market from the subject country at prices less than their normal values in the domestic market of the exporting country;
- (b) the dumping margins of the subject goods imported from the subject country are substantial and above de minimis;
- (c) the domestic industry had suffered material injury and the injury had been caused to the domestic industry, both by volume and price effect of dumped imports of the subject goods originating in or exported from the subject country; and

had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on all imports of the subject goods originating in, or exported from, the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid preliminary findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (2) of the Table below, falling under the said Heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (1), originating and/ or exported from in the country as specified in the corresponding entry in column (3), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (4), exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (5), and imported into India, an anti-dumping duty which shall be equal to the amount specified in the corresponding entry in column (6), in the currency as specified in the corresponding entry in column

(8) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (7) of the said Table.

Table

Tariff Head	Description of goods	country of origin or country of export	Producer	Exporter	Duty Amount	Unit	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
8446.21 8446 21 90 8446.29 8446 29 00	Circular weaving machines having six or more shuttles for weaving PP/ HDPE fabrics of a width exceeding 30 cms	China PR	Any combination of exporter and producer		1193	Per machine	US Dollar

2. The anti- dumping imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 11th day of October, 2010, and shall be payable in Indian Currency.

Explanation: - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/31/2010-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 12 अप्रैल, 2010

सं. 50/2010-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 315(अ).—अभिहित प्राधिकारी, चीन जनवादी गणराज्य (चाइना पीआर) (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 73269099, 73261910, 73261990, 87085000 और 87089900 के अंतर्गत आने वाले भारी एवं मध्यम वाणिज्यिक वाहनों के फ्रन्ट एक्सल बीम तथा स्टीयरिंग नकल्स (जिनको इसके पश्चात संबद्ध माल कहा गया है) , के आयात के विषय में अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/19/2008-डीजीएडी, तारीख 24 अप्रैल, 2009, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 24 अप्रैल, 2009 में प्रकाशित की गई है, से इस निर्णय पर पहुंचे थे कि-

(क) चीन जन.गण. से भारत को विचाराधीन उत्पादों का निर्यात उनके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया है;

- (ख) घरेलू उद्योग को विचाराधीन दोनों उत्पादों में वास्तविक क्षति हुई है;
 (ग) वास्तविक क्षति और वास्तविक क्षति का खतरा चीन जन.गण. से हुए पाटित आयातों कारण हुआ है;
 और

और, संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये संबद्ध माल के सभी आयातों पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है ;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, भारत सरकार के (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 65/2009-सीमाशुल्क, तारीख 15 जून, 2009, जो कि सा०का०नि० 276 (अ), तारीख 15 जून, 2009, के द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में प्रकाशित हुई थी के द्वारा संबद्ध माल पर, अंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाया था;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्षों अधिसूचना सं० 14/19/2008-डीजीएडी, तारीख 5 मार्च, 2010 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 5 मार्च, 2010 में प्रकाशित हुई, से इस निर्णय पर पहुंचे थे कि -

- (क) चीन जन.गण. से भारत को विचाराधीन उत्पादों का निर्यात उनके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया है;
- (ख) घरेलू उद्योग को विचाराधीन दोनों उत्पादों में वास्तविक क्षति हुई है;
- (ग) वास्तविक क्षति और वास्तविक क्षति का खतरा चीन जन.गण. से हुए पाटित आयातों कारण हुआ है;
 और

और, अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के सभी आयातों पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) तथा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अधोलिखित सारणी के स्तंभ (4) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के मद सं० के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देश से, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि के समतुल्य, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, के दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है ।

सारणी

क्रम सं०	मद सं०	वस्तु का विवरण	उदगम का देश	निर्यात का देश	उत्पादक	निर्यातक	दर राशि	ईकाई	मुद्रा
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1.	73269099, 73261910, 73261990, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी याणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	हुबई ट्राइ-रिंग ऑटो एक्सल कं.लि.	हुबई ट्राइ-रिंग ऑटो एक्सल कं.लि.	0.35	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर

2.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	उपरोक्त क्रम सं0 1 से इतर अन्य कोई	उपरोक्त क्रम सं0 1 से इतर अन्य कोई	0.63	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
3.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	कोई	0.63	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
4.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य से इतर अन्य कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	0.63	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
5	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	हुबई ट्राइ-रिंग फोजिंग कं.लि.	हुबई ट्राइ-रिंग फोजिंग कं.लि.	0.64	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
6	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	उपरोक्त क्रम सं0 5 से इतर अन्य कोई	उपरोक्त क्रम सं0 5 से इतर अन्य कोई	1.11	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
7	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	कोई	1.11	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
8	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य से इतर अन्य कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	1.11	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क प्रकाशन की तारीख से प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पटीकरण.- इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,-

(क) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू 'विनिमय दर' वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/118/2009-टीआरयू (पार्ट I)]

प्रशान्त कुमार, अवर सचिव

13584110-6

NOTIFICATION

New Delhi, the 12th April, 2010

No. 50/2010-Customs

G.S.R. 315(E).—Whereas, in the matter of import of Front Axle Beam and Steering Knuckles meant for heavy and medium commercial vehicles' (hereinafter referred as the subject goods), falling under tariff items 73269099, 73261910, 73261990, 87085000, or 87089900, of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and originating in, or exported from the People's Republic of China (China PR), (hereinafter referred to as the subject country) into India, the Designated Authority, in its preliminary findings vide notification No. 14/19/2008-DGAD dated the 24th April, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 24th April, 2009, had come to the conclusion that—

- (a) the products under consideration had been exported to India from China PR below associated Normal values;
- (b) the domestic industry had suffered material injury in both the products under consideration. Besides, there appears to be threat of a material injury as well;
- (c) the material injury and threat thereof had been caused by the dumped imports from China PR; and

had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on all imports of the subject goods originating in, or exported from, the subject country;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty on the subject goods vide notification No. 65/2009-Customs, dated the 15th June, 2009, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, vide number G.S.R. 276 (E), dated the 15th June, 2009;

And whereas, the designated authority, vide its final findings vide notification No. 14/19/2008-DGAD dated 5th March 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 5th March 2010, had come to the conclusion that -

- (a) the products under consideration have been exported to India from China PR below their associated Normal values.
- (b) the domestic industry had suffered material injury in both the products under consideration. Besides, there is a case of threat of a material injury as well.
- (c) the material injury and threat thereof had been caused by the dumped imports of the subject goods from China PR.

and had recommended to impose definitive anti-dumping duty on all imports of the subject goods, originating in, or exported from, the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, 1975, and in pursuance of rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under the said tariff items of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (4), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (5), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty which shall be equal to the amount specified in the corresponding entry in column(8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (10) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9) of the said Table.

Table

Sl. No	Tariff Item No.	Description of goods	Country of Origin	Country of Export	Producer	Exporter	Amount	Unit	Currency
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	73269099 73261910 73261990 87085000 87089900	Front Axle Beam for medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	People's Republic of China	Hubei Tri-ring Auto Axle Co. Ltd.	Hubei Tri-ring Auto Axle Co. Ltd.	0.35	Per Kg	US Dollar
2	73269099 73261910 73261990 87085000 87089900	Front Axle Beam for medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	People's Republic of China	Any Country other than S.No. 1 above	Any Country other than S.No. 1 above	0.63	Per Kg	US Dollar
3	73269099 73261910 73261990 87085000 87089900	Front Axle Beam for medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	Any	Any	Any	0.63	Per Kg	US Dollar
4	73269099 73261910 73261990 87085000 87089900	Front Axle Beam for medium or heavy commercial vehicle	Any other than People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	0.63	Per Kg	US Dollar

5	73269099 73261910 73261990 87085000 87089900	Steering Knuckles for medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	People's Republic of China	Hubei Tri- ring Forging Co. Ltd.	Hubei Tri-ring Forging Co. Ltd.	0.64	Per Kg	US Dollar
6	73269099 73261910 73261990 87085000 87089900	Steering Knuckles for medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	People's Republic of China	Any country other than S.No. 5 above	Any country other than S.No. 5 above	1.11	Per Kg	US Dollar
7	73269099 73261910 73261990 87085000 87089900	Steering Knuckles for medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	Any	Any	Any	1.11	Per Kg	US Dollar
8	73269099 73261910 73261990 87085000 87089900	Steering Knuckles for medium or heavy commercial vehicle	Any country other than People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	1.11	Per Kg	US Dollar

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, and shall be payable in Indian currency.

Explanation: - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/118/2009-TRU (Pt. 1)]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.